

# 音樂事務處 周年大匯演

## MUSIC OFFICE ANNUAL GALA

23/2/2025

星期日SUN 3PM

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre  
Concert Hall





---

# 目錄 Contents

---

**主禮嘉賓獻辭 Message from the Officiating Guest**

**音樂事務處 Music Office**

**節目 Programme**

**樂曲介紹 Programme Notes**

**指揮 Conductors**

**演出樂團 / 合唱團 Performing Groups**

**最優秀學員 Most Outstanding Trainees [Year 2023-24 年度]**

**最優秀樂團 / 合唱團團員**

**Most Outstanding Members of Bands/ Orchestras/ Choirs  
[Year 2023-24 年度]**

**公開音樂考試 - 音樂事務處學員成績**

**Public Music Examinations – Results of Music Office Trainees  
[Year 2023-24 年度]**

**第 76 屆香港學校音樂節 - 音樂事務處學員成績**

**The 76<sup>th</sup> Hong Kong Schools Music Festival –  
Results of Music Office Trainees**

**職員名單 Staff List**

---

## 場地規則 House Rules

為了令大家對今次演出留下美好印象，切勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請關掉鬧錶、手提電話及其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。多謝合作。

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the concert hall. Before the performance, please ensure that your alarm watches, mobile phones and other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls. Thank you for your kind co-operation.

## 主禮嘉賓獻辭

政府近日公布《文藝創意產業發展藍圖》，進一步鞏固香港作為「中外文化藝術交流中心」，而音樂事務處在過去四十年多年來不斷孕育香港年輕樂手的工作意義重大，透過系統性的器樂及合奏訓練及林林總總的音樂推廣活動，持續將文化種子於獅子山下撒播，激發年輕人的創意及音樂潛能，滋養市民大眾的藝術生活。

今天，音樂事務處轄下六隊青年樂團及合唱團在「大匯演」的舞台上相聚獻技，透過演繹中外名曲，展現中外文化薈萃的特質，弘揚中華文化的瑰麗異彩。此外，樂團一直肩負香港青年文化大使的重任，經常於國際青年音樂大賽的世界舞台上榮獲佳績，亦與來自粵港澳大灣區的青年樂團舉行交流音樂會，匯聚大灣區的青年藝術力量。

在此，我衷心感謝贊助機構和社會各界人士一直鼎力支持音樂事務處的青年工作，以及導師、家長對學員的悉心栽培，並謹祝 2025 音樂事務處周年大匯演圓滿成功！



A handwritten signature in black ink, appearing to read '區玉芳' (Au Yuet Fong).

區玉芳女士  
康樂及文化事務署助理署長（文化發展）



## Message from the Officiating Guest

The Government has recently released the Blueprint for Arts and Culture and Creative Industries Development further consolidating Hong Kong's position as an East-meets-West centre for international cultural exchange, wherein the Music Office's mission in nurturing Hong Kong's young musicians over the past four decades has been of profound significance. Through systematic instrumental and ensemble training as well as a diverse array of music promotion activities, the Music Office has played a pivotal role in stimulating young people's creativity and musical potentials, and cultivating the artistic soil for the general public under the Lion Rock.

In today's Gala, six youth band, orchestras and choirs under the Music Office will take the stage and, through favourite renditions from the East to the West, showcase the embracing fusion of Chinese and foreign cultures and highlight the vibrant and multifaceted artistic heritage of the motherland. Beyond the musical achievements, these youth music groups have been serving the honour as youth cultural ambassadors of Hong Kong, consistently earning high acclaims in international youth music competitions from around the world, and presenting exchange concerts with other youth orchestras of the Guangdong–Hong Kong–Macao Greater Bay Area to demonstrate artistic synergy of the youth in its proximity.

I thereby would like to express my heartfelt gratitude to the sponsoring organisation and members of the community for their unwavering support to the work of Music Office on youth development, as well as to the instructors and parents for their wholehearted nurturing of the trainees. Lastly, I wish the 2025 Music Office Annual Gala a consummate success!



Ms Betty Au  
Assistant Director (Cultural Development)  
Leisure and Cultural Services Department



## 歷史和宗旨

---

音樂事務處前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團及合唱團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。音樂事務處由1995至1999年間由兩個前市政局聯合管理，2000年1月起由康樂及文化事務署（康文署）管理。

服務範圍如下：

- 提供音樂訓練項目
- 舉辦音樂推廣活動
- 安排青年音樂交流活動

## 音樂訓練項目

---

### 器樂訓練計劃

音樂事務處每年開辦逾800班中西樂器訓練班，逾4,400名年齡由6至23歲的學員提供三十多類初學至8級程度的器樂訓練，並配備音樂通識訓練，以全面發展青少年的音樂興趣和潛能。

### 樂團及合唱團訓練

音樂事務處目前管理和訓練共18隊青年樂團，包括交響樂團、弦樂團、管樂團及中樂團，以及2隊合唱團。團員經公開招募，符合資格的申請人會獲邀參加試音遴選。

### 外展音樂短期課程

該課程為不同年齡人士提供短期基礎中西器樂訓練，亦設專題工作坊培養市民對音樂的興趣。



# 音樂推廣活動

## 學員活動

為增加器樂訓練計劃學員、樂團及合唱團團員表演經驗及展示其訓練成果，音樂事務處全年為學員和團員安排一系列的演出活動。「周年大匯演」是一年一度的盛事，由傑出樂團及合唱團擔綱演出，並向表現出色的學員和團員頒發獎項；「音樂小荳芽」、「蓓蕾新聲」及「美樂相承」旨為初、中、高級及優秀學員以小組形式獻技；高級程度樂團各自有周年音樂會，其他程度的樂團和合唱團亦會舉行聯演。學員及團員亦經常參與由客席音樂家主持的各類大師班和技藝工作坊，以開拓視野及提昇音樂造詣。

## 學校活動

音樂事務處自成立以來，定期派出轄下導師樂團到訪各中小學校演出「樂韻播萬千」音樂會，向同學介紹中西樂器，培養他們對音樂的興趣；亦有部分場次安排在康文署表演場地舉行。另舉辦不同主題的「校園音樂工作坊」及「暑期音樂學堂」，通過音樂啟發學生潛能。音樂事務處亦舉辦 MO x e- 樂團音樂創演訓練計劃，參與計劃的學生組成 e- 樂團（電子樂團），利用平板電腦學習音樂知識及創作，並與音樂事務處器樂小組携手演出，展示學習成果。

## 社區活動

音樂事務處舉辦「樂動社區」音樂會，安排轄下樂團或合唱團演出和介紹中西樂器，向大眾推廣音樂，另在「關懷音樂會」安排學校音樂小組到醫院、特殊學校、長者中心、復康機構及其他志願服務機構等演出，藉音樂向社會不同人士獻上關懷；在公共圖書館舉辦音樂巡迴展覽，介紹不同音樂文化；亦製作不同的音樂短片介紹中西樂器如《樂器知多少》及《吹彈拉打識中樂 II》、世界音樂、音樂製作、音樂事務處樂團的演出等，並上載到康文署「寓樂頻道」及音樂事務處 YouTube 頻道，方便市民挑選心儀的音樂項目，增加市民對音樂的認識和興趣。

## 香港青年音樂營

該暑期活動為青少年樂手提供密集式音樂訓練，並由知名音樂家悉心指導，營友完成訓練後可獲得參與公開音樂會演出的機會。

# 青年音樂交流活動

---

## 香港青年音樂匯演

「香港青年音樂匯演」於每年 11 月或 12 月舉行，通過學校中樂團、弦樂團、管樂團及交響樂團匯演交流，讓青年樂手互相觀摩切磋樂藝。在 2024 年，匯演吸引逾 200 隊本地中小學的樂團參加，本處並邀請知名音樂家擔任評判，就參演隊伍的演出提供專業意見。

## 青年音樂交流活動

音樂事務處為來自世界各地的訪港青年音樂團體在本地作文化交流，例如與本地青年樂團聯演、舉行訪校表演和社區演出，演出場地由正規演奏廳至學校、露天廣場或社區會堂不等。音樂事務處亦會安排轄下高級程度樂團及合唱團往海外或內地演出，促進彼此交流和拓展本地青年的音樂領域，曾到訪的地方包括內地、澳洲、亞洲及歐美等不同城市，足跡遍天下。





## History and Objective

---

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through provision of instrumental and ensemble training and organization of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. The Music Office was once jointly managed by the two ex-municipal councils between 1995 and 1999 and came under the management of Leisure and Cultural Services Department (LCSD) since January 2000.

Scope of services:

- To provide music training programmes
- To organize music promotion activities
- To arrange young music exchange programmes

## Music Training Programmes

---

### Instrumental Music Training Scheme

With an enrolment of over 4,400 trainees between the age of 6 and 23 in over 800 classes, the scheme offers beginners to grade 8 level training in more than 30 musical instruments (western and Chinese) as well as musicianship for young people to develop their interest and potential in music.

### Ensemble Training

The Music Office currently runs 18 youth orchestras/ bands, including symphony orchestras, string orchestras, symphonic bands and Chinese orchestras, as well as 2 choirs. Members are selected from open recruitment. Eligible applicants will be invited to attend an audition.

### Outreach Music Interest Courses

The programme provides short-term foundational training in Chinese and Western musical instruments for people of all ages, and workshops on specific music topics with the aim of cultivating the public's interest in music.



# Music Promotion Activities

---

## Trainees' Programmes

To enrich their performing experience and to showcase the fruit of the training, the Music Office organises series of concerts for its trainees and performing group members throughout the year. These concerts include the Annual Gala in which distinguished orchestras, bands and choirs take centre stage and awards are presented to outstanding trainees and members. The “Music Get-together”, “Budding Musicians Showcases” and “Making of Musicians” allow trainees of elementary, intermediate and advanced levels to perform in small ensembles. The annual concerts are presented by flagship orchestras and joint concerts among performing groups of other levels. Masterclasses and workshops with a wide range of topics conducted by guest musicians are held regularly to widen trainees’ vision and heighten their musicality.

## School Programmes

The Music Office Instructors Ensembles give regular “Music for the Millions” concerts in primary and secondary schools to cultivate students’ interest in music and introduce Chinese and Western orchestral instruments to them. Besides school campuses, some concerts are conducted at LCSD performing venues. “School Music Workshops” and “Summer Music Workshops” on different topics are also organised to inspire and unleash students’ potential through music. The MO x e-Orch music training programme aiming to promote the integration of music and technology, in which participating students form e-Orch (digital music orchestras) learn and create music together with the application of tablets and perform with instrumental ensembles of the Music Office to showcase their fruits of learning.

## Community Programmes

The Music Office arranges its orchestras and choirs to perform in “Music All-around” concerts to promote music and introduce musical instruments. In “Care and Concern” concerts, participating school groups visit hospitals, special schools, elderly and rehabilitation centres, and voluntary agencies to bring love and caring to the community through music. The Music Office music exhibitions rove at LCSD public libraries. Videos with topics on musical instruments (e.g. “Western Musical Instruments” and “Chinese Music A Click Away Series II”), world music, music production and virtual performances of Music Office’s bands and Chinese orchestras, and etc... are produced and uploaded to the LCSD Edutainment Channel and MO YouTube Channel for the convenience of the general public to select and browse their favourite items so as to deepen their understanding and interests in music.

## Hong Kong Youth Music Camp

Young musicians receive intensive training and guidance from eminent musicians in this annual summer event. They will perform in concluding public concerts to showcase the fruits of training.

## Camp Youth Music Exchange

---

### Hong Kong Youth Music Interflows

This annual inter-school event held in November/ December provides music exchange for young musicians of the Chinese orchestras, string orchestras, symphonic bands, and symphony orchestras to share their musical experience and to learn from each other. In 2024, Hong Kong Youth Music Interflows attracted over 200 orchestras and bands from local primary and secondary schools. Professional musicians were invited to serve as adjudicators, and gave comments to raise performance standards of school musicians.

### Youth Music Exchange

The Music Office assists visiting youth music groups from all around the world for cultural exchange in Hong Kong ranging from joint performances with local youth groups in formal concert halls, to promenades in local schools, piazza or other community facilities. Moreover, the Music Office sends its advanced level orchestras, bands, or choirs overseas to facilitate youth cultural exchange and to broaden their horizons. The tours include visiting different cities in the Mainland, Australia, Asia, Europe and the USA.



# 節目

## 頒贈儀式

主禮嘉賓：康樂及文化事務署助理署長（文化發展）  
**區玉芳女士**

## 音樂事務處青年合唱團 以歌相迎

柏克

## 音樂事務處青年及兒童合唱團 我們就是歌聲

帕普利斯

鋼琴伴奏：何舜然  
指揮：黎穎茵

## 香港青年弦樂團 小慢板，選自《第五交響曲》

馬勒

指揮：甘浩鵬博士

## 香港青年中樂團 迎來春色換人間，選自現代京劇《智取威虎山》 (噴吶與樂隊)

夏飛雲 編

噴吶：蔡暉彥  
指揮：郭健明

## 國風

趙季平

指揮：郭健明

—— 中場休息 ——

## 香港青年交響樂團 慢板，選自《E 小調第二交響曲，Op. 27》

拉赫曼尼諾夫

指揮：甘浩鵬博士

## 香港青年管樂團 八首民謠的進行曲（五月某天發生的事） 三日月之舞

伊藤康英

松田彬人

指揮：凌閣顯

司儀：柯詠珊

# Programme

## Prize Presentation Ceremony

Officiating Guest: **Ms Betty Au**  
Assistant Director (Cultural Development)  
Leisure and Cultural Services Department

## Music Office Youth Choir

**Enter with Song**

Andy Beck

## Music Office Youth and Children's Choirs

**We are the Voices**

Jim Papoulis

Piano Accompanist: Ho Shun-yin  
Conductor: Lai Wing-yan

## Hong Kong Youth Strings

**Adagietto, from *Symphony No. 5***

Gustav Mahler

Conductor: Dr Joseph Kam

## Hong Kong Youth Chinese Orchestra

**The World Takes on a New Look for Spring,  
from Peking Opera *Taking Tiger Mountain by  
Stratagem* (Suona and Orchestra)**

arr. Xia Feiyun

Suona: Tsoi Wai-yin  
Conductor: Kwok Kin-ming

**National Spirit**

Zhao Jiping

Conductor: Kwok Kin-ming

— INTERMISSION —

## Hong Kong Youth Symphony Orchestra

**Adagio, from *Symphony No. 2 in E minor,  
Op. 27***

Sergei Rachmaninoff

Conductor: Dr Joseph Kam

## Hong Kong Youth Symphonic Band

**March on Eight Folk Tunes  
(It happened one day in May)**

Yasuhide Ito

**Crescent Moon Dance**

Akito Matsuda

Conductor: Kevin Ling

Compere: Ada Or



### 以歌相迎

柏克

歌曲生動地提醒我們音樂給生活帶來的歡樂，帶領聽眾進入一個慶祝音樂作為普世語言的境界。它以愉悅的旋律和富活力的節奏感，營造快樂和團結的感覺。

歌詞著重歡迎和聯繫的主題，使歌曲成為於任何場合演出的理想之選。聲部之間互動所創造出的豐富織體，深深打動聽眾，並讓我們可以通過歌曲，加強互相團結、慶祝和鼓舞的理念。

### 我們就是歌聲

帕普利斯

「在每個人的心中都有一個地方，展現出我們的真實自我。」歌詞首句已道出了歌曲的主題：讓我們內心的聲音被聽見。這首勵志且振奮人心的作品以非洲鼓特有的節奏，為歌曲增添了新的活力，並成為國際青少年合唱節中非常受歡迎的經典作品。

美國作曲家帕普利斯以揉合古典與流行音樂風格而聞名，他為兒童和青少年創作了許多具啟發性的作品。作為同時活躍於古典及當代音樂的多面向作曲家，他的作品於全球音樂界中廣受喜愛。

### 小慢板，選自《第五交響曲》

馬勒

作曲家兼指揮家馬勒的作品洋溢着歌曲的氣息，富有強烈的文學性，而這種文學性在他創作的交響樂作品中發揮得淋漓盡致。他的作品有細緻的分句、速度與力度標記，從最微弱的聲音至最驚人的管弦樂效果，他都能運用自如，音樂與音響表現變化萬千。

此樂章只由弦樂及豎琴演奏，曲式為三段體，第一小提琴奏出抒情的主題，音樂繼而變為繁複的對位進入中段，經過躁動不安的旋律回到F大調，在平靜中結束。樂章中的旋律纏綿動人，繞樑三日。

## 迎來春色換人間，選自 現代京劇《智取威虎山》（嗩吶與樂隊）

夏飛雲 編

樂曲取材自現代京劇《智取威虎山》第五場的音樂，以嗩吶獨奏模仿主角唱腔而成。樂曲以磅礴的氣勢、急速有力的節奏，描繪主角楊子榮攻入座山雕的匪巢前，在東北林海雪原懷抱必勝的信念、抒發豪情壯志，以及預想祖國會有美好的未來。

## 國風

趙季平

作曲家趙季平以傳統古琴名曲《梅花三弄》的主題為動機，以變奏手法交織在豐富變幻的和聲色彩中，綿長深遠，流淌其中，象徵優秀的中華文化和祖國的繁榮昌盛。

## 慢板，選自 《E 小調第二交響曲，Op. 27》

拉赫曼尼諾夫

作曲家拉赫曼尼諾夫於 1895 年寫成的《第一交響曲》未能取得成功，使他信心大受打擊。1906 年，他在德國德累斯頓譜寫《第二交響曲》，終於重拾信心。這部交響曲由四個樂章組成，旋律優美，和聲及配器豐富多彩，盡顯拉赫曼尼諾夫在駕馭曲式及主題發展方面的嫺熟技巧，更讓他繼《第二鋼琴協奏曲》後再度奪得葛令卡獎，而《第二交響曲》亦成了現今最常演奏的交響曲之一。

此作品的第三樂章標為「慢板」，流露哀傷之情，充滿自我反省的味道，與其他較具活力的樂章截然不同。此樂章先由中提琴奏出感動人心的三連音，再由第一小提琴奏出最為難忘的旋律，然後便由單簧管演奏另一個優美動人的主題。在本樂章後段，拉赫曼尼諾夫巧妙地把前述兩個主題融合成新的音樂織體。

樂章開始部分由第一小提琴帶出的第一主題，由於它魅力非凡，就連流行音樂文化亦受其影響。1976 年發行的歌曲《不再戀愛》，由美國流行搖滾音樂人艾力卡門參與創作及灌錄，其旋律便是取材自這個令人難忘的主題。



## 八首民謠的進行曲（五月某天發生的事）

伊藤康英

這首為 15 支吹管樂器和敲擊樂器組成的小型樂團而寫的進行曲，取材自著名的管樂作品，是伊藤康英為他與鈴木英史及滝澤尚哉合著的《吹奏樂作品世界遺產 100》而創作。該書介紹 20 世紀初重要的管樂團曲目，尤其是第一及第二次世界大戰之間的作品。

樂曲重塑了書中霍爾斯特、佛漢·威廉士、葛令哲及米堯曾採用過的民謠和舞曲材料。伊藤挑選了八首傳統英國民謠的旋律來創作本進行曲，以展現早期英國管樂團音樂的獨特氣氛。樂曲主題圍繞「五月」和「事件」，其中暗指「紅穀倉謀殺案」和「赫克斯朵農莊」事件。

全曲夾雜着耳熟能詳的英國民謠旋律，呈現一個又一個歷史事件和故事。副題《五月某天發生的事》令各個旋律更具深層意義，引領聽眾投入古典管樂傑作和英國民謠的世界。

## 三日月之舞

松田彬人

《三日月之舞》是松田彬人特地為動畫片《吹響吧！上低音號》創作的管樂團作品。樂曲採用的三段體結構（快—慢—快）雖屬較易掌握的曲式，但當中的獨奏小號須奏出高音降 B 音和複雜的低音聲部，難度其實不少。

樂曲開首以小號奏出嘹亮的號角曲，由木管樂器伴奏，並以渾厚的低音襯托，然後借助銅鈸和鈴鼓演變成優美的 3/4 拍節奏，由單簧管、長笛和小號等樂器輪流奏出明亮的分句。號角曲其後再次響起，長號和粗管上低音號奏出強而有力的主題，隨後歸於平靜，一切靜止。

樂曲中段由小號獨奏帶出如歌聲般甜美的旋律，其後單簧管、雙簧管和粗管上低音號加入，交織成充滿感情的音樂。接著，小鼓和定音鼓倏地響起，劃破寧靜的氣氛，木管和銅管樂器繼而奏出活力澎湃的音樂。隨着速度加快至急板，樂曲亦進入高潮，整支樂團聲音漸強，最後以戲劇性的突強音作結。

## Enter with Song

**Andy Beck**

This piece serves as a vibrant reminder of the joy that music brings to our lives, and invites listeners into a dynamic soundscape that celebrates music as a universal language. With uplifting melodies and rhythmic vitality, it fosters a sense of joy and togetherness.

The lyrics emphasize themes of welcome and connection, making this work an ideal choice for various performance settings. The dynamic interplay of voices creates a rich tapestry that resonates deeply with audiences, and reinforces the idea that through songs, we can unite, celebrate, and uplift one another.

## We are the Voices

**Jim Papoulis**

*"In every heart, there is a place that shows us who we are."* This opening lyric encapsulates the theme of the song: to let our inner voices be heard. This invigorating and uplifting work features distinctive African drumming rhythms, adding a vibrant energy that has made it a classic favourite in international youth choral festivals.

American composer Jim Papoulis is renowned for blending classical and popular music styles, creating many inspiring pieces for children and youth. As a versatile composer active in both classical and contemporary music, Papoulis's works are widely appreciated across global music scene.



## **Adagietto, from *Symphony No. 5*      Gustav Mahler**

Gustav Mahler was a composer and conductor. His works are imbued with strong literary sense. The literature characteristic shown in his compositions is fully displayed in his symphonic works. His music contains refined phrases, tempo and dynamic marks. He could precisely create the most delicate sound quality as well as the most striking orchestral effect and produced multifarious changes in music and acoustic effects.

This movement is in ternary form, performed by the strings and harp only. The first violin plays the lyrical theme, then the music changes into profound counterpoint and enters the middle section. With a restless melody, the music returns to F major and comes to a calm conclusion. The melody of the movement is touching and mesmerising.

## **The World Takes on a      arr. Xia Feiyun New Look for Spring, from Peking Opera *Taking Tiger Mountain by Stratagem* (Suona and Orchestra)**

The work is based on the music from Scene Five of the modern Peking Opera *Taking Tiger Mountain by Stratagem*, featuring a suona solo that imitates the vocal style of the protagonist. With magnificent vigour and a fast and powerful rhythm, this piece depicts the protagonist Yang Zirong's absolute determination to win, his bold aspirations and optimistic view of the future of his motherland, when he is about to attack the den of Zuo Shandiao, the local bandit leader, in the snow-covered forest in Northeast China.

## **National Spirit      Zhao Jiping**

Taking the theme of the famous guqin piece *Three Variations on a Plum Blossom Melody* as motif, the composer interweaves variations with the colours and richness of changing harmonies to create an atmosphere of perpetual profoundness and vastness that symbolises the fine Chinese culture and the prosperity of the motherland.

## Adagio, from *Symphony No. 2* Sergei Rachmaninoff *in E minor, Op. 27*

With his confidence devastated by the failure of the First Symphony, which was composed in 1895, Rachmaninoff regained his confidence in composing his Second Symphony in 1906 in Dresden, Germany. With its lush melodies, rich harmonies and orchestration, the Second Symphony demonstrates the composer's mastery of musical form and thematic development. Being one of the most frequently-performed symphonies nowadays, this four-movement work also earned Rachmaninoff's second Glinka Award, with the first awarded for his *Piano Concerto No. 2*.

The third movement, marked "Adagio", is a poignant and introspective segment that contrasts sharply with other vigorous movements. It opens with soul-moving triplets brought by violas, then comes with the most memorable melody introduced by the first violins, followed by another hauntingly beautiful theme played by the clarinet. The two themes are tactfully integrated into new musical textures later in the movement.

The captivating first theme, announced by the first violin at the beginning of the movement, sought its way through to pop music culture. The melody of the song *Never Gonna Fall in Love Again*, released in 1976, co-written and recorded by American pop rock artist Eric Carmen, is also based on this unforgettable theme.



## March on Eight Folk Tunes (It happened one day in May)

Yasuhide Ito

Inspired by iconic wind band works, Yasuhide Ito composed this piece for a small ensemble of 15 wind instruments plus percussion. It was created for the *World Heritage 100 for Wind Band Works* book project, co-authored by Eiji Suzuki and Naoya Takizawa. The project highlights important wind band repertoire from the early 20<sup>th</sup> century, focusing on works from the period between World War I and World War II.

The piece reconstructs folk tunes and dance materials used by Holst, Vaughan Williams, Grainger, and Milhaud, as featured in the book. Ito selected eight traditional British folk melodies to create a march, capturing the unique atmosphere of early British wind band music. The themes of the piece revolve around “May” and “incidents,” including references to the “Red Barn Murder” and the incident at “Horkstow Grange.”

Familiar British folk melodies are woven throughout the work, reflecting historical events and stories. The subtitle, “It happened one day in May”, adds a deeper context to these tunes, offering an engaging introduction to classical wind band masterpieces and British folk music.

## Crescent Moon Dance

Akito Matsuda

*Crescent Moon Dance* is a symphonic band piece specifically composed for the anime *Hibike! Euphonium*. The piece follows a ternary structure (fast-slow-fast) and, despite its approachable form, features a challenging solo trumpet with a high B-flat note and intricate basslines.

The piece opens with a vibrant trumpet fanfare, accompanied by woodwinds and a strong bass foundation. Cymbals and tambourines facilitate the transition into a graceful 3/4 rhythm, where instruments like the clarinets, flutes, and trumpets take turns showcasing radiant phrases. The fanfare repeats with powerful motifs from the trombones and euphoniums, leading to a quiet stillness.

In the middle section, the trumpet solo presents a sweet melody which is later joined by clarinets, oboes, and euphoniums in an emotional exchange. The serene atmosphere is then disrupted by snare drums and timpani, launching into energetic woodwind and brass runs. The tempo accelerates to *presto* as the piece climaxes in a full-band crescendo, concluding with a dramatic “*sforzatissimo*”.

## 指揮 Conductors



**黎穎茵**  
Lai Wing-yan

黎穎茵現為音樂事務處音樂通識及訓練支援組高級音樂主任，負責督導合唱訓練活動、音樂通識訓練課程，以及器樂訓練計劃的支援服務。

黎氏以一級榮譽畢業於香港演藝學院，師隨羅乃新，主修鋼琴演奏，並考獲英國倫敦聖三一音樂學院演奏執照文憑及院士文憑。黎氏曾參與不少鋼琴獨奏、伴奏及室樂表演，並具豐富合唱指揮經驗，曾獲頒多項獎學金及參加指揮大師班。

黎氏自 2014 年開始擔任音樂事務處兒童合唱團指揮，帶領合唱團於 2016 年與美國男童合唱團作交流，另亦多次隨音樂事務處青年合唱團作外訪交流，並於 2021 年起擔任音樂事務處青年合唱團指揮。除教學工作外，亦多次與客席音樂家合作演出。



Lai Wing-yan is currently Senior Music Officer of the Musicianship and Training Support Section of the Music Office. Her responsibilities include overseeing the organization of choral and musicianship training programmes, and providing support to the Instrument Music Training Scheme.

Lai graduated with first-class honour from the Hong Kong Academy for Performing Arts, where she majored in Piano Performance under the tutelage of Nancy Loo. She is also a holder of the LTCL and the FTCL in Piano Performance. In addition to appearances as a solo and collaborative pianist and in chamber recitals, Lai also has extensive choral conducting experience. She received various scholarships and participated in numerous masterclasses.

Lai has served as the conductor of the Music Office Children's Choir since 2014, and led the choir to exchange with the All-American Boys Chorus in 2016. Besides, she has participated in several overseas tours of the Music Office Youth Choir, of which she currently conducts. Apart from teaching duties, she has collaborated with many guest musicians.



## 甘浩鵬博士 Dr Joseph Kam

甘浩鵬博士現為音樂事務處弦樂組高級音樂主任，訓練及指揮香港青年交響樂團、香港青年弦樂團及音樂事務處導師弦樂團。

甘氏身兼中提琴手、小提琴手及指揮，畢業於美國密歇根大學音樂學院，並先後在該校取得音樂碩士及音樂藝術博士學位。甘氏在學期間屢獲獎項，包括密歇根大學研究院優異獎、人文成就獎及拉克哈姆研究生獎學金等。甘氏亦獲美國密歇根因特洛肯音樂節主辦單位委任為中提琴導師。

甘氏經常擔任指揮，從 2005 年首次擔任香港青少年管弦樂團指揮起，開展其指揮生涯。自 2007 年起擔任香港青年交響樂團指揮。2010 年帶領樂團於上海世博會演出，亦於 2015 年俄羅斯葉卡捷琳堡舉行的國際歐亞音樂節中演出。甘氏也曾於 2017 年帶領香港青年弦樂團遠赴斯洛伐克參加第八屆布拉迪斯拉發國際青年音樂節，榮獲「最優秀樂團指揮特別獎」，成績斐然。

甘氏亦多次擔任客席樂團指揮，包括俄羅斯葉卡捷琳堡的烏拉爾青年交響樂團、捷克博胡斯拉夫·馬爾蒂努管弦樂團、紐約州長島艾德菲交響樂團、美國伊利諾大學厄巴納－香檳 ISYM 高級樂團、亞洲青年樂團的舊生樂團及澳門樂團等。



Dr Joseph Kam is currently Senior Music Officer of the String Section of the Music Office, and conductor of Hong Kong Youth Symphony Orchestra, Hong Kong Youth Strings and the Music Office Instructors' String Orchestra.

Dr Kam, a violist, violinist and orchestral conductor, graduated from the University of Michigan, where he obtained his Master of Music and Doctor of Musical Arts degrees. He received several awards and scholarships from the University, including Graduate Merit Award, Humanities Award, and Rackham Block Fellowship, etc. He was also appointed as a viola faculty in the Interlochen Music Festival (Michigan, USA).

As an active conductor, Dr Kam launched his conducting career since his debut with Metropolitan Youth Orchestra in 2005. He has been conducting the Hong Kong Youth Symphony Orchestra since 2007. He led the Hong Kong Youth Symphony Orchestra to perform in 2010 Shanghai Expo and 2015 International Music Festival *EURASIA* in Yekaterinburg with high acclaims. In 2017, Dr Kam led the Hong Kong Youth Strings and participated in the 8<sup>th</sup> International Youth Music Festival in Bratislava, Slovakia with a huge success. He was awarded a special prize for winning the "Best Orchestral Conductor".

Dr Kam also conducted frequently as a guest conductor, including Ural Youth Symphony Orchestra in Yekaterinburg (Russia), the Filharmonie Bohuslava Martinu in Czech Republic, the Adelphi Symphony Orchestra in Long Island (New York), the University of Illinois Urbana-Champaign-Illinois Summer Youth Music Senior Orchestra, Asian Youth Orchestra Alumni Orchestra and Macao Orchestra, etc.



**郭健明**  
Kwok Kin-ming

郭健明現為音樂事務處中樂組高級音樂主任，並擔任香港青年中樂團及音樂事務處導師中樂團指揮。

郭氏畢業於香港演藝學院，獲音樂碩士學位，主修中樂指揮，師承著名指揮家閻惠昌教授。2011年，他於第一屆「國際中樂指揮大賽」獲得季軍及香港優秀青年指揮獎。

郭氏獲邀指揮多個樂團，當中包括香港中樂團、吉林省民族樂團、澳門中樂團、無錫民族樂團、上海飛雲民族樂團、香港演藝學院中樂團等。

2016年，郭氏指揮香港青年中樂團於上海及瀋陽作巡迴演出，並與瀋陽音樂學院民樂團舉辦「聚集·兩地情」聯合音樂會；2018年於新加坡指揮香港青年中樂團，與新加坡國家青年華樂團舉辦「青春薈萃」聯合音樂會；2023年帶領香港青年中樂團到西安作音樂交流，並指揮香港青年中樂團與西安音樂學院民族管弦樂團合辦的交流音樂會。



Kwok Kin-ming is currently Senior Music Officer of the Chinese Music Section of the Music Office and conductor of the Hong Kong Youth Chinese Orchestra and Music Office Instructors' Chinese Orchestra.

Kwok obtained the Master of Music degree from the Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Chinese orchestras conducting, under the tutelage of renowned conductor Professor Yan Huichang. Kwok was the second runner-up and awarded Outstanding Young Conductor in the Hong Kong International Conducting Competition for Chinese Music in 2011.

As a conductor, Kwok has collaborated with many renowned orchestras, including Hong Kong Chinese Orchestra, Jilin Chinese Orchestra, Macao Chinese Orchestra, Wuxi Chinese Orchestra, Feiyun Chinese Orchestra and the Chinese Orchestra of the Hong Kong Academy of Performing Arts.

In 2016, Kwok led the Hong Kong Youth Chinese Orchestra (HKYCO) to tour in Shanghai and Shenyang, where the orchestra jointly performed with the Chinese Orchestra of Shenyang Conservatory of Music. In 2018, under his baton, the HKYCO presented a joint concert titled *TOGETHER* with Singapore National Youth Chinese Orchestra in the Lion City. In 2023, he led the HKYCO to Xi'an for music exchange, and conducted an exchange concert jointly presented by the HKYCO and the Xi'an Conservatory Chinese Orchestra.



凌閣顯  
Kevin Ling

凌閣顯現為音樂事務處管樂組音樂主任，出任薩克管導師和指揮香港青年管樂團。

凌氏為香港當代其中一位非常活躍的薩克管演奏家。畢業於英國聖三一音樂學院及香港教育大學，分別取得高級演奏深造文憑及音樂教育碩士學位。期間考獲聖三一音樂學院薩克管院士文憑，並獲聖三一音樂學院獎學金，及英國 EMI 音樂基金會頒發音樂器材獎。

凌氏對於推動香港薩克管音樂不遺餘力，曾與多位本地薩克管樂手創立了香港薩克管樂團，並經常參與國際薩克管活動；及後更成立了假日薩克管樂團，為本地年青樂手及學員提供演出平台。凌氏亦經常與本地及海外作曲家合作，於海外各大小不同的薩克管活動中發表作品；他亦是香港管弦樂團特約樂手以及香港教育大學器樂導師。除教育及演奏外，凌氏曾獲澳門特別行政區政府邀請擔任澳門青年音樂比賽評判。



Kevin Ling is currently Music Officer of the Wind Section of the Music Office, serving as a saxophone instructor, and conductor of the Hong Kong Youth Symphonic Band.

Ling is one of the most active saxophonists in Hong Kong's contemporary scene. He graduated from Trinity College of Music in the UK and the Education University of Hong Kong, where he earned a Postgraduate Advanced Diploma in Performance and a Master of Arts in Music Education respectively. Meanwhile, he attained the FTCL in Saxophone from Trinity Guildhall, and received the Music Monetary Award from the Trinity College and the Instrument & Equipment Award from the EMI Music Sound Foundation.

Ling spares no effort in promoting saxophone music in Hong Kong. In earlier years, he founded the Hong Kong Saxophone Ensemble with fellow local saxophonists, and frequently participates in many international saxophone events. He also set up the Holiday Sax, a local saxophone ensemble that provides a platform for young players and students to perform in public. Ling regularly works together with local and overseas composers, and premieres their works at various saxophone events around the world. He is also a freelance player of the Hong Kong Philharmonic Orchestra and an instrumental instructor of the Education University of Hong Kong. Apart from coaching and performing, Ling also served as an adjudicator, and was invited by the Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau to be one of the adjudicators in the Macao Young Musicians Competition.



## 演出樂團 / 合唱團 Performing Groups

### 音樂事務處青年及兒童合唱團

### Music Office Youth and Children's Choir



### 音樂事務處青年合唱團

### Music Office Youth Choir

音樂事務處青年合唱團於 1980 年成立，除經常參與本地演出外，亦曾與不少訪港音樂團體合作聯演，其中計有來自日本的鹿兒島高等學校合唱團和白梅女子合唱團、來自美國的聖班尼迪 - 聖約翰大學合唱團和匹茲堡青年交響樂團，以及來自愛爾蘭的酋長樂團和享負盛名的英國巴赫合唱團。合唱團的演唱曲目豐富，包括不同風格的古今中外合唱作品。

合唱團於 1997 年首赴新加坡及馬來西亞外訪，繼於 2002 年應日本鹿兒島縣政府邀請往當地多個城市作交流演出，受到當地人士的熱烈讚賞。及後亦曾參加多個海外合唱節，並贏獲多個獎項，其中計有於 2009 年於檳城舉行的「歌之旅」國際合唱節、2014 年於維也納舉行的第 29 屆舒伯特國際合唱比賽中、2016 新加坡國際合唱節，以及 2019 年的第 11 屆布拉姆斯國際合唱節。

合唱團每年透過公開試音招募團員，團員年齡由 15 至 25 歲，由黎穎茵、李倩華及何舜然負責訓練和管理。



The Music Office Youth Choir (MOYC) was established in 1980. With a repertoire which spans from sacred to secular, classical to popular, and Chinese to Western, the MOYC has performed regularly in local concerts and collaborated with many visiting music groups, among which are the Kagoshima Senior High School Choir and Prunus Female Choir from Japan, College of Saint Benedict-Saint John's University Choral Arts Ensemble and Pittsburgh Youth Symphony Orchestra from the USA, the Chieftains from Ireland and the reputed Bach Choir from the UK.

Embarking on its first overseas tour to Malaysia and Singapore in 1997, the MOYC next visited Kagoshima, Japan in 2002, where their performances under the auspices of the Kagoshima Prefectural Government were met with critical acclaim. The MOYC has since participated in several overseas choral festivals, with encouraging results attained in the *A Voyage of Songs* International Choral Festival in Penang in 2009; the 2014 29<sup>th</sup> International Schubert Choir Competition in 2014; the 2016 Singapore International Choral Festival in 2016, and the 11<sup>th</sup> International Johannes Brahms Choir Festival in 2019.

With members between the ages of 15 and 25, the MOYC is trained and managed by Lai Wing-yan, Lee Shin-wah Linde and Ho Shun-yin. Recruitment is held annually through open audition.

### 女高音 Soprano

嚴潞昀 #  
蘇亮而 #  
王子澄  
王樂瑤  
吳予瞳  
李東兒  
杜美琪  
袁晞晴  
戚詩晴  
梁悅恩  
梁悅靈  
許爾廷  
陳彥雯  
黃綺筠  
劉嘉晴  
蕭慧宜  
龍凱嫻  
盧雁蓉 +

### 女中音 Alto

許霖桐 #  
劉欣儀 #  
朱詠琳  
吳子蕎  
陳思穎  
陳梓融  
陳穎桐  
馮嘉晴  
黃愉榛  
黃銘珠  
葉恩翹  
蔡蕙蔓  
黎宥言  
謝安琪  
謝卓霖  
鄭泳欣 +

### 男高音 Tenor

鄧皓賢 #  
鄭劭俊 #  
朱梓銘  
何嘉軒  
阮子健  
曹子岳  
陳展鷹  
陳雋灝  
陳樂心  
馮嘉熙  
龔子銜

### 男低音 Bass

何俊宇 #  
劉家杰 #  
梁焯熙  
陳曉羿  
劉柏麟  
余東亮 +  
鄭思勤 +  
龔亮愷 +

# 聲部長 Part Leader

+ 特邀團員 Invited Member

## 音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir

音樂事務處兒童合唱團前稱「音統處中國民歌兒童合唱小組」，於1981年成立，早期以演唱中國民歌為主，發展至今，合唱團所唱樂曲已包括有不同語言和風格的作品。此外，合唱團亦曾參與不少不同類別的演出活動，當中計有社區音樂會、小歌劇及慶典演出，並曾與多個音樂團體，如香港兒童合唱團、屯門兒童合唱團、深水埗兒童合唱團、九龍城區兒童合唱團、澳門少年合唱團、美國男童合唱團，以及香港中樂團攜手合作演出。

合唱團每年透過公開試音招募團員，年齡由8至15歲，由黎穎茵、李倩華、何舜然、萬昆負及羅偉浩責訓練和管理。

The Music Office Children's Choir (MOCC), formerly known as the "Music Office Chinese Folk Singing Children Ensemble", was formed in 1981 to promote the singing of Chinese folk songs. With an expanded repertoire now comprising works in different languages and styles, the MOCC has also enjoyed the opportunity of participating in a wide range of performances inclusive of community concerts, operettas and galas and sharing the stage with collaborators like the Hong Kong Children's Choir, Tuen Mun Children's Choir, Sham Shui Po Children's Choir and Kowloon City District Children's Chorus, Macao Youth Choir, All-American Boys Chorus and the Hong Kong Chinese Orchestra.

With members between the age of 8 and 15, the MOCC is trained and managed by Lai Wing-yan, Lee Shin-wah Linde, Ho Shun-yin, Man Kwan-kong Fenix and Law Wai-ho Jacko. Recruitment is held annually through open audition.



## 高音 Soprano

陳心祈 #  
雷予馨 #  
布樂恩  
任思言  
朱浚銘  
吳浠桐  
吳梓昕  
李樂怡  
周 達  
林 煦  
張 奕  
梁巧兒  
梁讚迦  
許曉澄  
郭蕙喬  
陳彥晴  
陳彥澄  
陳從新

陳敏堯  
陳舒妍  
麥天蔚  
彭柏穎  
黃彥之  
黃雋庭  
楊捷而  
雷彥淳  
劉芷希  
鄭凱藍  
黎芍妤  
龍凱姿  
羅子楷  
羅詩燁  
羅穎瑤  
蘇楚晴  
龔天雪

## 低音 Alto

吳卓彥 #  
梁浩明 #  
王文謙  
王梓霖  
司徒雙魚  
朱保琳  
何奕彤  
何樂晴  
吳雨晴  
李思朗  
邢泳淇  
幸筠庭  
侯懿桐  
姜雅醇  
洪文諾  
洪詩麒  
胡蘊琛  
韋子俊

張梓童  
曹艾唯  
許雅婷  
陳可喬  
陳卓嵐  
陳俊賢  
陳晞琳  
陳澤銘  
陳靜熙  
湯敏祈  
馮希妍  
黃珀皓  
葉恩彤  
趙希樅  
歐陽梓樂  
蔡飛立  
蘇澤雅

# 聲部長 Part Leader



# 香港青年弦樂團

## Hong Kong Youth Strings



音樂事務統籌處弦樂團於 1985 年成立，並於 1989 年正式命名為香港青年弦樂團，為已完成音樂事務處地區樂團訓練的學員提供更高水平的樂團訓練。

自成立以來，樂團致力於社區演奏音樂，多次參與香港青年音樂匯演及音樂事務處周年大匯演等音樂會。團員亦曾接受著名音樂家葉詠詩、王思恆及梶山久美指導以及合作演出。

樂團曾代表香港與多個訪港樂團作交流演出，包括 1992 年與美國辛辛那提少年弦樂團、1996 年與深圳少年愛樂室樂團、1998 年與美國林肯市青年交響樂團、2000 年與北京市第 101 中學樂團，以及 2007 年與紐約幼獅交響樂團。

樂團曾多次作外訪演出，足跡遍及美國、新加坡、馬來西亞、日本、澳門、奧地利、斯洛伐克及捷克，並多次在國際音樂比賽獲取殊榮。2017 年樂團外訪斯洛伐克及捷克進行交流，於第八屆斯洛伐克國際音樂節中榮獲 21 歲以下組別弦樂團金獎及樂團大獎，揚名海外。2024 年樂團於奧地利「至高榮耀」維也納國際青年音樂節中以「出眾成就」奪得亞軍。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡為 25 歲以下，現由甘浩鵬博士、張淨婷及張文倩負責訓練和管理。



Established in 1985, Music Office String Orchestra attained the formal title of Hong Kong Youth Strings (HKYS) in 1989. It provides advanced string ensemble training for local young musicians whom have been trained under Music Office's district string orchestras.

The HKYS performed actively for the community with great music, including the Hong Kong Youth Music Interflows, Music Office Annual Gala and other community concerts. As a prestige youth orchestra, the HKYS has collaborated with renowned professional artists, such as Yip Wing-sie, Wong Sze-hang and Kumi Sugiyama, etc.

The HKYS performed with several overseas visiting groups for music exchanges, including Cincinnati Junior Strings in 1992, Shenzhen Music Lovers' Chamber Orchestra in 1996, Lincoln Youth Orchestra in 1998, Beijing City 101 High School Orchestra in 2000, and Youth Orchestra from Chinese Youth Corps of New York in 2007.

The HKYS has been serving as youth music ambassador of Hong Kong by organising overseas performing tours. It left footprints on the USA, Singapore, Malaysia, Japan, Macau, Austria, Czech Republic and Slovakia. The orchestra was recognised with high musical standard by receiving awards internationally. In 2017, it was awarded with the Gold Band (Winner of the Category) in string orchestras up to 21 years old, and the Grand Prix for Orchestras (the Best Orchestra) from the 8<sup>th</sup> International Youth Music Festival in Bratislava. In 2024, the HKYS joined the *Summer Cum Laude* International Youth Music Festival in Vienna and won 2<sup>nd</sup> place with "Outstanding Success".

With members under the age of 25, HKYS is currently trained and managed by Dr Joseph Kam, Cheung Ching-ting and Maxine Cheung. Recruitment is held annually through open audition.

第一小提琴  
1<sup>st</sup> Violin

王宇晴 \*  
朱安宜  
吳柏霖  
李可兒  
陳思宇  
黃 睿  
楊昊彥  
鄧承禧  
鄭淑涵  
譚傑心  
譚楚喬  
蘇柏翹

第二小提琴  
2<sup>nd</sup> Violin

何曉琪 #  
李芯弦  
杜長天  
林家朗  
曹玥婷  
勞雋謙  
趙綽穎  
劉廷欣  
劉琅詩  
蕭勻廉  
繆匡正  
譚楚焯

中提琴  
Viola

麥顯邦 #  
司徒弘傑  
梁珀睿  
馮君堯  
馮晞蓓  
廖孝慈  
劉智洋

大提琴  
Cello

馬曉嵐 #  
吳俊樂  
吳嘉希  
周芷蔚  
柯錦安  
陳柏熹  
曾梓聰  
黃子淳  
黃子霖  
黃晉軒  
楊騰毅  
鄭匡逸

低音大提琴  
Double Bass

杜汶燁 #  
周文曦  
周雋昊  
陳凱彤  
黃梓威

豎琴  
Harp

龍 頤 ▲#  
陳可蕎 ▲#  
李天慧 ▲  
嚴善橋 ▲

- \* 樂團團長 Concertmaster
- # 聲部首席 Principal
- ▲ 香港青年交響樂團團員  
Member of Hong Kong Youth  
Symphony Orchestra



# 香港青年中樂團

## Hong Kong Youth Chinese Orchestra



香港青年中樂團於 1978 年成立，為音樂事務處轄下旗艦樂團之一。四十五年以來，樂團培育了不少本港出色的中樂演奏家及教育家，並曾參與多項大型音樂演出，如香港藝術節、香港藝穗節、香港國際青年藝術節，以及 2002 年慶祝香港特別行政區成立五周年的「龍聲飛揚」萬人青年音樂會等。此外，樂團於 2014、2021 及 2023 年應邀參演電視直播慈善節目「明愛暖萬心」；2015 及 2018 年參與香港同胞慶祝中華人民共和國成立 66 及 69 周年文藝晚會，與一眾流行歌手攜手演出，獲一致好評。

樂團亦肩負青年文化大使的角色，多次作內地及海外交流演出。多年來曾出訪海外地區包括英國、法國、澳洲、美國、加拿大、馬來西亞等。自 2000 年起，樂團更踏足中國內地、澳門及台灣地區，包括 2000 年的北京及西安「古都之旅」交流演出；2007 年參與南京「中國江蘇二胡之鄉民族音樂節」、無錫「第三屆中國無錫·太湖國際民樂展」及江陰「劉天華民族音樂節」演出；2011 年參與台中「2011 當代國樂節」演出；2016 年往上海及瀋陽兩所國內著名音樂學院作交流演出；2018 年應邀出訪新加坡與新加坡國家青年華樂團聯合舉行名為「青春薈萃」的音樂會；及 2023 年於西安與西安音樂學院民樂團舉行聯合音樂會，獲高度讚揚。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡均在 25 歲或以下，現由郭健明、錢璟、張偉鋒、黃卓賢、謝遠優及羅弘琛負責訓練及管理。



Established in 1978, the Hong Kong Youth Chinese Orchestra (HKYCO) is one of the flagship music groups managed by the Music Office. Over the past 45 years, the HKYCO has nurtured generations of outstanding Chinese music performers and educators for Hong Kong, and has performed in major events such as the Hong Kong Arts Festival, the Festival Fringe, the Hong Kong International Youth Arts Festival, and the Music of the Dragons concert in celebration of the 5<sup>th</sup> anniversary of the Hong Kong Special Administrative Region. They were invited to perform in the live broadcast “Caritas Charity TV Show” in 2014, 2021 and 2023, and the variety shows in celebration of the 66<sup>th</sup> and the 69<sup>th</sup> anniversaries of the founding of the People’s Republic of China in 2015 and 2018 respectively. These highly acclaimed performances were also joined by celebrities.

The HKYCO has also played the role of music ambassador of Hong Kong and toured extensively to various places, including the UK, France, Australia, the USA, and Canada and Malaysia, etc. Since the millennium, the HKYCO has embarked on tours to the Mainland, Macao, and Taiwan, notably Beijing and Xi’an on a concert tour titled *Tour to the Ancient Cities* in 2000, participated in the folk music festivals of Nanjing, Wuxi and Jiangyin in Jiangsu province and gave three well-received concerts in the festivals in 2007, participated in the 2011 Contemporary Chinese Orchestra Festival in Taichung, performed in Shanghai and Shenyang music conservatories in 2016, a highly-acclaimed joint performance with the Singapore National Youth Chinese Orchestra in 2018, a music exchange tour to Xi’an, in which they staged another well-received joint performance together with the Xi’an Music Conservatory Chinese Orchestra in 2023.

With members under the age of 25, the HKYCO is currently trained and managed by Kwok Kin-ming, Chin King, Cheung Wai-fung, Wong Cheuk-yin, Tse Yuen-yau and Law Wang-sum. Recruitment is held annually through open audition.



高胡  
Gaohu

袁摯達 #  
伍希霖  
林思亮  
郭穎藍  
陳頌恩  
蘇柏翹

二胡  
Erhu

黃紫柔 # \*  
何苑頤  
姜叡羲  
郭煦榮  
陳卓妍  
陳浩軒  
陳藝臻  
黃逸桐  
黃裕程  
溫子弘  
禰家順  
羅樂潼  
蘇昭達  
蘇柏匡

中胡  
Zhonghu

鄭智隆 #  
黃穎詩  
楊銘麟  
溫曉欣  
顏霈柔

革胡  
Gehu

梁達嘉 #  
王子澄  
李崇一  
李逸峯  
陳達培  
溫和棟  
楊征衢  
蔡悅欣

低音革胡  
Bass Gehu

黃可晴 #  
余祉昕  
劉學謙  
謝幸言

小阮  
Xiaoyuan

蕭嘉莉 #  
石欣熾  
張琬莉

琵琶  
Pipa

陳可欣 #  
吳潔穎  
彭琛賢  
黃芯彥  
衛雍錡

中阮 / 大阮  
Zhongruan /  
Daruan

梁思哲 #  
李政燁  
張鏗鋒  
陳博文  
黃卓珈 +

古箏  
Zheng

何思慧 #  
陳煦然

揚琴  
Yangqin

黃子維 #  
吳愷澄  
李穎琪  
黃子穎  
鄧雪澄

笛子  
Dizi

陸浚祺 #  
王奕熹  
王寶穎  
朱家睿  
陳可男  
鄧佩雯  
黎森怡  
蘇穎思

笙  
Sheng

孫子傑 #  
吳迪生  
孫珈熙  
黃奕勤  
蘇熙洋

嗩吶  
Suona

蔡暉彥 #  
王洛奇  
周淩桉  
林家謙  
胡梓軒  
梁緯祈  
黃 升  
羅文希

敲擊  
Percussion

楊林葭 #  
侯睿津  
張 悅  
劉宜澄  
鄭日曦

豎琴  
Harp

李天慧 ▲

\* 樂團團長 Concertmaster

# 聲部首席 Principal

+ 特邀團員 Invited Member

▲ 香港青年交響樂團團員  
Member of Hong Kong Youth  
Symphony Orchestra



# 香港青年交響樂團

## Hong Kong Youth Symphony Orchestra



香港青年交響樂團於 1978 年成立，為音樂事務處轄下旗艦樂團之一。

現時香港不少出色的音樂家，包括職業樂手及音樂教育工作者，都曾受訓於香港青年交響樂團。樂團曾與多位國際知名指揮及獨奏者合作演出，如曼奴軒爵士、傅聰、丁納、韋國詩爵士、湯沐海、甄健豪、葉聰、葉詠詩、蘭潔及格拉齊等。2010 年，樂團應聯合國兒童基金會的邀請，與傑出鋼琴家郎朗一同演出，為基金會籌募經費。樂團亦於 2013、2015 及 2023 年與一眾流行樂手一同應邀為電視慈善節目《明愛暖萬心》作直播演出。

樂團亦肩負青年文化大使的任務，曾多次遠赴海外演出，足跡遍及法國、以色列、塞浦路斯、英國、澳洲、美國、新加坡及內地，促進國際文化交流。樂團於 2010 年訪問上海，為上海世博會「香港週」及其他相關活動演出，並與上海青少年樂手交流。2015 年，樂團前往俄羅斯葉卡捷琳堡，參加「國際歐亞音樂節」的演出，並接受莫索斯基音樂學院導師的訓練及與烏拉爾青年交響樂團作聯合演出。2019 年，樂團遠赴悉尼參加「第 30 屆澳洲國際音樂節」並勇奪器樂組金獎，同時亦榮獲「評審團之選」，於音樂節閉幕音樂會中演出。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡介乎 12 至 25 歲，現由甘浩鵬博士、李星雲、曾燕瑜、黃洛恒及梁永健訓練和管理。



Established in 1978, the Hong Kong Youth Symphony Orchestra (HKYSO) is one of the flagship music groups of the Music Office.

Many of its former members have pursued a career in music and become eminent performers or music educators. The HKYSO has worked with many international acclaimed conductors and soloists, such as Sir Yehudi Menuhin, Fou T'song, Georg Tintner, Sir David Willcocks, Tang Muhai, Kenneth Jean, Yeh Tsung, Yip Wing-sie, Timothy Landauer and Edward Grach. The orchestra, at the invitation of UNICEF, jointly performed with the world-class pianist Lang Lang at a fundraising concert in 2010; and performed in the "Caritas Charity TV Show" with pop singers in 2013, 2015 and 2023.

The HKYSO has played the role of music ambassador of Hong Kong and completed successful concert tours to France, Israel, Cyprus, the UK, Australia, the USA, Singapore and China. The HKYSO went on a concert tour to Shanghai, China in 2010 to perform at the "Hong Kong Week" of Shanghai Expo and participated in the exchange programmes with Shanghai young musicians. In 2015, the HKYSO participated in the International Music Festival *EURASIA* in Yekaterinburg, Russia, attended training sessions at the Urals Mussorgsky State Conservatoire and jointly performed with the Ural Youth Symphonic Orchestra. In 2019, the orchestra participated in the 30<sup>th</sup> Australian International Music Festival held in Sydney, took home the Gold Award in the Instrumental Category and was named "Command Ensemble" by the adjudication panel, which enabled the Orchestra to perform at the Festival Closing Concert.

With members aged between 12 and 25, the HKYSO is trained and managed by Dr Joseph Kam, Lee Sing-wan, Tsang Yin-yu, Lawrence Wong and Leung Wing-kin. Recruitment of the HKYSO is held through open audition every year.

## 第一小提琴 1<sup>st</sup> Violin

麥凱蕎 \*  
袁摯達 #  
汪卓駒  
袁紫晴  
莊傲庭  
陳潔心  
陸謙柔  
馮詠恩  
黃樂桐  
劉泰泓  
鍾諾瑤  
鄺浩銘  
關嬰旻  
蘇星宇

## 第二小提琴 2<sup>nd</sup> Violin

吳宜皓 #  
陳祉橋 #  
丘卓欣  
周樂希  
陳家煇  
陳樂桐  
麥熙朗  
黃柏熹  
劉頌欣  
鄭博鑫

## 中提琴 Viola

刁煒煜 #  
黃正樑 #  
周元天  
林庭皚  
梁細麒  
莊傲鈞  
陳昭穎  
鄭楚婷  
譚安蓉  
關熙泐

## 大提琴 Cello

何懿恆 #  
李啟天 #  
王宗羲  
古哲睿  
吳 幽  
李宛柔  
林泓希  
陳止一  
陳科陶  
鄭匡仁  
蕭勻顯

## 低音大提琴 Double Bass

伍樂恒 #  
盧嘉浠 #  
周貫鋒  
梁漪桐  
劉學謙  
蔡嘉欣  
周文曦 ▲  
周雋昊 ▲  
陳凱彤 ▲

## 豎琴 Harp

龍 頤 #  
陳可蕎 #  
李天慧  
嚴善橋

## 長笛 Flute

崔詠雯 #  
孫海晴  
關敏彤  
蕭 悠 +

## 雙簧管 Oboe

陳晞璋 #  
李思萱  
鄧靖然

## 英國管 English Horn

鄧靖然

## 單簧管 Clarinet

李嘉慧 #  
吳柏軒  
張穎賢  
譚梓鋒

## 低音單簧管 Bass Clarinet

吳柏軒

## 巴松管 Bassoon

黃欣恩 #  
余曉彤  
鄧浩賢

## 圓號 Horn

丘旻杰 #  
陳映蓓  
陳倩兒  
葉准希  
賴皓熙

## 小號 Trumpet

卓以諾 #  
陳彥齊  
譚絡文  
謝嘉鏘 +

## 長號 Trombone

林祉攸 #  
陳胤延  
黃可澤  
黃憫義

## 大號 Tuba

鄭亦均 #

## 敲擊 Percussion

馮律均 #  
CHUNG Tobin Isaiah  
李晞琳  
卓以琳  
周靖舜

\* 樂團團長 Concertmaster  
# 聲部首席 Principal  
+ 特邀團員 Invited Member  
▲ 香港青年弦樂團團員  
Member of Hong Kong  
Youth Strings



# 香港青年管樂團

## Hong Kong Youth Symphonic Band



香港青年管樂團成立於 1978 年，一直成功培育不少傑出青年音樂家，積極培養廣大市民對管樂的興趣。

樂團於 1978 年的首次演出中，曾與訪港英國雅幌郡青年管弦樂團合作。自此，樂團多次與訪港樂團攜手演出，其中有英國皇家空軍中央管樂團、澳洲田宇達管樂團、英國綠衣軍團、蘇格蘭高地軍團、日本習志野女子高校管樂團、德國巴登－符騰堡青年管樂團等。曾與樂團合作的指揮家，包括來自美國的皮雅信、米利埃博士和勞茨、英國的班克斯、瑞士的奧斯維、澳洲的夏文德及北京的李方方等。

樂團曾多次作海外巡迴演出，出訪地區包括日本鹿兒島、澳洲悉尼和美國夏威夷。2013 年，樂團到訪南韓濟州，參加濟州國際管樂節，與當地樂團及合唱團作交流演出。2015 年，樂團參與第 24 屆嘉義市國際管樂節，廣獲好評。2018 年，樂團前往日本濱松，參加第 20 屆亞太管樂節，並與埼玉縣立白岡高等學校吹奏樂團進行交流。

樂團每年透過公開試音招募團員，團員年齡介乎 12 至 25 歲，現由李星雲、凌閣顯、曾淳頌及梁永健負責訓練及管理。



The Hong Kong Youth Symphonic Band (HKYSB) was established in 1978. The Band has been successfully nurturing generations of young eminent musicians, and proactively introducing band music to the public in Hong Kong.

In 1978, the HKYSB debuted with the County of Avon School Orchestra, which was visiting from the UK. Since then, the Band has enjoyed the privilege of performing with a number of visiting music groups, including the Central Band of the United Kingdom Royal Air Force, the Tanunda Band of Australia, the Regimental Band of the Green Jackets, the Scots Guards of the United Kingdom, the Narashino Girls' High School Band from Japan, the Baden-Württemberg Youth Wind Ensemble. Distinguished conductors who collaborated with the Band include Bruce Pearson, Dr Vondis Miller and Robert Lutt from the USA, Eric Banks from the UK, Felix Hauswirth from Switzerland, Russell Hammond from Australia and Li Fang-fang from Beijing.

The HKYSB conducted several overseas tours to regions like Kagoshima in Japan, Sydney in Australia, and Hawaii in the USA. In 2013, the Band visited Jeju in South Korea again to participate in the Jeju International Wind Ensemble Festival, and gave exchange performances with local bands and choirs. In 2015, the Band took part in the 24<sup>th</sup> Chiayi City International Band Festival and received high acclaim. In 2018, the HKYSB visited Hamamatsu in Japan for the 20<sup>th</sup> APBDA Band Festival, and exchanged with the band of Saitama Kenritsu Shiraoka High School in Tokyo.

With members between the ages of 12 and 25, HKYSB is currently trained and managed by Lee Sing-wan, Kevin Ling, Tsang Shun-han and Leung Wing-kin. Recruitment is held annually through open audition.



短笛  
Piccolo

張庭軒 #

長笛  
Flute

黃諾彤  
劉穎濃  
蔡明昕

雙簧管  
Oboe

陳汛哲 #  
吳思澄 +

降 E 單簧管  
E-flat Clarinet

盧樂童

單簧管  
Clarinet

朱愷妮 # \*  
丘雯萃  
余尚澄  
洪梓恩  
麥禮謙  
關昭雯  
方 舜 +  
袁浣翹 +  
劉天嵐 +

中音單簧管  
Alto Clarinet

蘇敏熙

低音單簧管  
Bass Clarinet

何詠甜  
黃豪坤 +

巴松管  
Bassoon

董元毅 # +  
梁曉瑜  
李萱蔚 +  
盧諾謙 +

中音薩克管  
Alto Saxophone

陳子蕎 #  
陳煥仁  
林爾軒  
張普倫

次中音薩克管  
Tenor Saxophone

馬汶銜  
梁皓培

上低音薩克管  
Baritone Saxophone

陳子軒

小號  
Trumpet

黃靄婷 #  
區證天  
姚博曦  
羅啓軒  
謝裕天 +  
關晞朗 +

圓號  
Horn

歐陽昊冉 #  
徐雋樂  
區睿祈  
謝江雪

長號  
Trombone

黃樂陶 #  
周 晴  
高正霖  
梁禕禮  
黃智康

粗管上低音號  
Euphonium

王柏晞 #  
何孜灝  
黃梓棋  
瑜 婷

大號  
Tuba

楊傑朗 # +  
謝國光

敲擊  
Percussion

范凱杰 #  
江祉諭  
俞卓謙  
范滿森  
楊 逸  
鄧一鳴

低音大提琴  
String Bass

伍樂恒 +  
梁漪桐 +

\* 樂團團長 Concertmaster  
# 聲部首席 Principal  
+ 特邀團員 Invited Member



---

# 最優秀學員 Most Outstanding Trainees

## (Year 2023-24 年度)

---

### 組別

### 學員姓名

中樂	李逸峯 (中樂大提琴)	伍希霖 (二胡)
弦樂	李卓譽 (低音大提琴)	蘇柏翹 (小提琴)
管樂	楊 逸 (西樂敲擊)	劉穎濃 (長笛)
音樂通識	陳祈恩	蔡忻希

---

# 最優秀樂團 / 合唱團團員

## Most Outstanding Members of

### Band / Orchestras / Choirs

## (Year 2023-24 年度)

---

### 樂團 / 合唱團

### 團員姓名

香港青年中樂團	孫子傑	張鏢鋒
港島青年中樂團	陳博文	陳宜蒞
九龍青年中樂團	吳愷澄	鄭嘉盈
新界青年中樂團	張熊邵	聶栩婧
音樂事務處少年中樂團	尹子洛	黃紫晴
音樂事務處兒童中樂團	彭依庭	鄭佈祐
香港青年交響樂團	伍樂恒	馮律均
音樂事務處少年交響樂團	鄭 悠	譚梓鋒
香港青年弦樂團	李依澄	劉琅詩
港島青年弦樂團	梁以諾	陳晉泓
九龍青年弦樂團	麥愷澄	鄺鈺瑜
新界青年弦樂團	何淑樺	吳婷婷
香港青年管樂團	劉穎濃	關昭雯
音樂事務處青年銅管樂團	江沚諭	莫昕瑜
九龍青年管樂團	李文謙	周 晴
新界青年管樂團	何詠甜	嚴哲晞
音樂事務處少年管樂團	何思澄	紀楚棋
香港兒童管樂團	徐雋樂	張芷嫣
音樂事務處青年合唱團	朱梓銘	劉欣儀
音樂事務處兒童合唱團	張 奕	陳樂心

# 公開音樂考試 – 音樂事務處學員成績

## Public Music Examinations – Results of Music Office Trainees

( Year 2023-24 年度 )

### 英國皇家音樂學院考試

### Associated Board of the Royal Schools of Music Examination

#### 樂器 Musical Instruments

樂器	姓名	級別	成績	樂器	姓名	級別	成績
小提琴	葉浠霈	5	D	長笛	黃一晞	2	M
	梁峻賢	5	M				
	吳懿兒	4	M	單簧管	羅晉藝	8	M
	李心悠	3	D				
	邱映婷	3	D				
中提琴	錢衍霖	5	M	小號	陸約謙	3	M
大提琴	楊騰毅	8	D				
	黃子淳	8	M				
	麥凱貽	6	D	敲擊	趙晉緯	6	D
	甘沛樺	5	D				
	梁恩霈	5	D				
	馮芍穎	3	D				
	梁頌鳴	3	D				
	譚德祿	3	M				
	蔡悅呈	3	M				
	鄒汶錫	4	D				
高逸朗	3	D					
低音	吳日楠	5	D				
大提琴	黎賞譽	5	M				



## 樂理 Theory

級別	姓名	成績	姓名	成績
八級	陳祈恩	D	袁紫晴	M
	蔡忻希	D	陳 皓	M
			鄭詠晞	M

級別	姓名	成績	姓名	成績
五級	江由心	D	陳霜怡	D
	何立晴	D	溫和棟	D
	何卓霖	D	楊騰毅	D
	何詠甜	D	趙飛虎	D
	何慕詩	D	蔣君堯	D
	吳月琳	D	黎洛謙	D
	林爾軒	D	盧望然	D
	姜叡羲	D	蕭柏文	D
	紀楚棋	D	顏彩容	D
	梁一諾	D	王鈺田	M
	梁子晉	D	徐滙翹	M
	莫倩婷	D	高柏翹	M
	許瑞琳	D	梁乘綽	M
	郭子曦	D	郭心瑩	M
	陳沛希	D	鄭芷淇	M
	陳梓軒	D	蘇珮鋤	M

D 優 Distinction

M 良 Merit

## 英國倫敦聖三一音樂學院樂器考試 Trinity Guildhall Music Examination – Musical Instruments

樂器	姓名	級別	成績
單簧管	陳熙妍	2	優秀
西樂敲擊	丘皓廷	3	良好

## 中央音樂學院音樂水平等級樂器考試 Central Conservatory of Music Examination – Musical Instruments

樂器	姓名	級別	成績
二胡	伍希霖	9	良好
	薛明慧	5	良好
	溫可嵐	4	良好
柳琴	石欣煥	9	優秀
琵琶	郭嘉曦	6	優秀
	陳彥晴	3	優秀
中阮	鄭梓盈	2	優秀
	陳遨芝	2	良好
古箏	黃斯蓉	演奏級	良好
	駱均瑤	9	良好
	張靖玥	3	良好



# 第 76 屆香港學校音樂節 – 音樂事務處學員成績

## The 76<sup>th</sup> Hong Kong Schools Music Festival – Results of Music Office Trainees

項目	姓名	名次	項目	姓名	名次
二胡（初級組）	尹文奕	2	嗩吶（初級組）	黃焯叻	1
				李悅	2
二胡（中級組）	陳浩軒	2	嗩吶（高級組）	周淞桉	2
二胡（高級組）	王沚祈	3		程奕儒	3
二胡（深造組）	王嘜曦	3	三弦（深造組）	黃悅喬	3
柳琴（深造組）	石欣熾	1	小提琴（二級）	葉浣霈	2
琵琶（初級組）	陳彥晴	1	大提琴（六級）	陳亭伊	3
	高心滢	2			
	郭嘉曦	2	單簧管（中級組）	羅晉藝	1
	陳世匡	3			
	陳芷萱	3	薩克管（初級組）	許家齊	2
琵琶（中級組）	王寶儀	1		何孟濶	3
				陳俊皓	3
中阮（中級組）	翟晉樂	3	小號（小學組）	王睿	1
古箏（高級組）	李善霖	2			
笛子（中級組）	薛曉慧	3			
笙（初級組）	周希汛	1			

# 職員名單 Staff List

總音樂主任 徐英輝

## 活動及推廣組

高級音樂主任 范淑芬

音樂主任 李茵茵 馮建怡 王 芳

行政主任 吳鳳嬌

助理音樂主任 趙慶中 李栢耀 張美嫻  
余澤輝 陳穎嫻 林朗盈  
容嘉言 甘文俊 柯詠珊

## 中樂組

高級音樂主任 郭健明

音樂主任 錢 璟 曾志偉

助理音樂主任 張曉暉 張偉鋒 謝遠優

陳敬臻 張偉樂 方嘉寶

梁家洛 何驛賢 黃卓賢

黃紫琦 羅弘琛 盧思泓

兼職導師 王景松 丘靄雯 朱紹威

吳榮熙 呂天佑 周展彤

林筱瓊 林濶桐 邱丹青

邱君琳 姚 欣 胡兆軒

胡晉僖 容寶汶 馬詩恩

張艷茹 郭嘉瑩 陳子晉

陳思彤 陳韻妍 陸健斌

彭康泰 湯偉灝 馮鈺珊

黃史琦 黃順榮 楊嘉惠

劉雅婷 劉慕華 歐陽咏豐

鄭敏琪 蕭秀蘭 鄺保琪

羅行良 譚詩蔚



## 弦樂組

高級音樂主任 甘浩鵬博士

音樂主任 曾燕瑜

助理音樂主任 張淨怡

劉坤諾

周恭志

## 兼職導師

王知珩

何永樂

吳龍翔

李威霖

周凱盈

林道晟

馬智謙

張頌恩

陳 祐

陳 韻

曾珮釗

黃嘉裔

趙逸穎

鄧曉詩

鍾彩兒

蘇嘉樂

張淨婷

李世康

蔡健銓

陳達剛

任景林

何樂文

呂灝然

李鉞浚

林振華

施盈琳

區凱棋

連翊喬

陳煒彬

陸俊敏

黃俊賢

楊翱誠

劉曉怡

鄭展熙

藍緯恩

張文倩

黃洛恒

伍可祺

何靜文

李夏茵

李嘉朗

林雅賢

馬偉懷

巢衛成

陳岳華

陳慧文

勞肇基

黃海珊

廖嘉智

歐陽濤

鍾少林

顏星安

## 管樂組

高級音樂主任 李星雲

音樂主任 凌閣顯

助理音樂主任 區慧思

曾淳頌

劉梓杰

張浩昇

## 兼職導師

王卓能

何德堅

李浩然

東貴美

張經綸

陳中豪

陳慧玲

楊君政

董煒樂

劉震龍

鄧愷璿

羅肇儀

陳佩玲

謝宗原

周德熙

梁永健

白榮輝

吳寶頤

李珮恩

范雪美

張錫雷

陳栢恒

溫樂愉

楊芷妍

詹美琴

蔡秀賢

戴倩雯

蘇鷺玲

何敦文博士

高偉晉

郭柏然

朱穎恒

岑慶璋

周俊廷

區嘉敏

莫卓芝

陳敏羚

黃嘉豪

葉俊傑

趙 恆

鄧永熾

羅瑋諾

## 音樂通識及訓練支援組

高級音樂主任	黎穎茵		
音樂主任	陳穩航		
行政主任	徐倩瑜		
助理音樂主任	何幸兒	何舜然	李倩華
	萬昆剛	羅偉浩	
兼職導師及伴奏	朱天逸	何詠熙	呂 羚
	沈詠霖	吳子欣	林敏琪
	袁銳翹	袁煥翹	張朗欣
	陳莉韻	陳晉杰	陳應恬
	陸敏怡	黃海茵	黃曉藍
	趙質威	趙駿晞	黎湫荷
	盧俊晞	盧皓兒	鍾嘉盈
	魏德智		
文書主任	文巧兒	梁碧霞	陳寶平
	黃翠歡	葉家強	

## 行政組

高級行政主任（行政）	陳錦兒
行政主任（財務及物料供應）	陳明德
行政主任（人事及總務）	周家傑

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會，  
歡迎**按此**填寫問卷。  
請繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert.  
You are welcome to **click here** and fill in  
the questionnaire after the concert. We look forward to  
your continued support of our programmes.





# 音樂事務處活動行事曆

## Music Office Event Calendar

		9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月
音樂訓練	器樂訓練計劃 初級班												
	器樂訓練計劃 中級班及高級班												
	音樂事務處樂團及 合唱團												
	外展音樂短期 課程												
音樂欣賞	音樂事務處周年大 匯演、周年音樂會 系列及樂團巡禮												
	音樂事務處學員 音樂會												
	「樂動社區」音樂會												
	音樂展覽												
校園音樂	香港青年音樂匯演												
	香港青年音樂營及 暑期音樂學堂												
	藝術 x 科技 — 音樂創演 MO x e- 樂團												
	校園音樂工作坊												
	「樂韻播萬千」 音樂會												
	「校園音樂大使 展關懷」資助計劃 — 關懷音樂會												



# 香港青年

## Hong Kong Youth Music Camp 2025

報名  
Application  
3-28/3

# 音樂營

暑期樂團及合唱團訓練  
由海外及內地音樂大師指導  
Summer Orchestral and Choral Training  
by Maestros from Overseas and the Mainland

## 音樂營 A 住宿 Camp Residential Camp

28/7-2/8 西貢戶外康樂中心  
Sai Kung Outdoor Recreation Centre  
3/8 香港文化中心音樂廳 (公開演出)  
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall (Public Performance)  
營費 \$2,100 (本地營友 Local campers)  
Camp fee \$3,100 (非本地營友 Non-local campers)

## 音樂營 B 非住宿 Camp Non-residential Camp

4-9/8 音樂事務處音樂中心  
Music Office Music Centres  
10/8 香港大會堂音樂廳 (公開演出)  
Hong Kong City Hall Concert Hall (Public Performance)  
營費 \$1,100 (本地/非本地營友)  
Camp fee Local / non-local campers

### 指揮 Conductors

中樂團  
Chinese Orchestra



高偉  
Gao Wei

西安音樂學院民族管弦樂團團長兼常任指揮  
Concertmaster and Resident Conductor,  
Xi'an Conservatory of Music Chinese Orchestra

交響樂團  
Symphony Orchestra



斯帕恩博士  
Dr. Anthony Spain

美國西北管弦樂團音樂總監  
Music Director, Northwest  
Symphony Orchestra, US

兒童合唱團  
Children's Choir



帕羅薇琪教授  
Professor Theodora Pavlovitch

保加利亞國立音樂學院合唱指揮教授兼指揮系主任  
Professor in Choral Conducting and Head of Conducting Department,  
Bulgarian National Academy of Music

少年中樂團  
Junior Chinese Orchestra



郭盼  
Guo Pan

無錫民族樂團助理指揮  
Assistant Conductor,  
Wuxi Chinese Orchestra

少年弦樂團  
Junior String Orchestra



朱亦兵  
Chu Yi-bing

國際大提琴演奏家兼音樂教育家  
International Acclaimed  
Cello Virtuoso and  
Music Educator

少年管樂團  
Junior Symphonic Band



侯德群博士  
Dr. Ralph Hultgren

澳洲格里菲斯大學昆士蘭音樂學院公開學院前主任  
Former Head,  
Open Conservatorium,  
Queensland Conservatorium,  
Griffith University, Australia



營內中西音樂專題工作坊及大師班主持:  
高偉、斯帕恩博士、帕羅薇琪教授、朱亦兵、侯德群博士、黃智輝  
Speakers of In-camp Chinese and Western Music Workshops and Masterclasses:  
Gao Wei, Dr. Anthony Spain, Professor Theodora Pavlovitch,  
Chu Yi-bing, Dr. Ralph Hultgren, Anthony Chi-fai Wong

參加資格及報名 Entry Requirements and Application [www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)

查詢 Enquiries (852) 3842 7773 / (852) 2598 0801 / (852) 3842 7775

✉ [tcamp@lcsd.gov.hk](mailto:tcamp@lcsd.gov.hk)

音樂事務處保留更改/取消訓練、演出節目及客席音樂家的權利。  
The Music Office reserves the right to change/cancel the training, concert programmes and guest musicians.







2025

# 音樂事務處 樂團巡禮系列

## Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras

~ 音樂會 Concert I ~



### 弦樂雅集

String Music Boutique

6/4 (星期日 Sun) 3pm

沙田大會堂演奏廳 Sha Tin Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups

香港青年弦樂團 · 港島青年弦樂團 ·  
新界青年弦樂團 · 九龍青年弦樂團

Hong Kong Youth Strings · Island Youth Strings ·  
New Territories Youth Strings · Kowloon Youth Strings

弦  
Strings

~ 音樂會 Concert II ~

### 回憶中的動畫之聲

The Animated Melodies - Our Nostalgic Memories

12/4 (星期六 Sat) 7:30pm

元朗劇院演藝廳 Yuen Long Theatre Auditorium

演出樂團 Performing Groups

音樂事務處青年銅管樂團 · 新界青年管樂團 · 九龍青年管樂團

Music Office Youth Brass Band · New Territories Youth Symphonic Band ·  
Kowloon Youth Symphonic Band

「香港流行文化節 2025」節目之一 A programme of the "Hong Kong Pop Culture Festival 2025"



管  
Bands

~ 音樂會 Concert III ~

### 中樂頌

Ode to Chinese Music

26/4 (星期六 Sat) 7:30pm

伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups

音樂事務處兒童中樂團 · 新界青年中樂團 · 港島青年中樂團 · 九龍青年中樂團

Music Office Children's Chinese Orchestra · New Territories Youth Chinese Orchestra ·  
Island Youth Chinese Orchestra · Kowloon Youth Chinese Orchestra

「弘揚中華文化系列」活動之一 A programme of the "Chinese Culture Promotion Series"



中  
Chinese

~ 音樂會 Concert IV ~

### 樂動意象

Musical Soundscapes

27/4 (星期日 Sun) 3pm

伊利沙伯體育館表演場 Queen Elizabeth Stadium Arena

演出樂團 Performing Groups

香港兒童管樂團 · 音樂事務處少年中樂團 · 音樂事務處少年管樂團

Hong Kong Children's Symphonic Band ·  
Music Office Junior Chinese Orchestra ·  
Music Office Junior Symphonic Band

青葱少年  
Teens

~ 音樂會 Concert V ~

### 倫敦與遠方 - 和聲的回響

Contrasting Resonance - London and Beyond

4/5 (星期日 Sun) 3pm

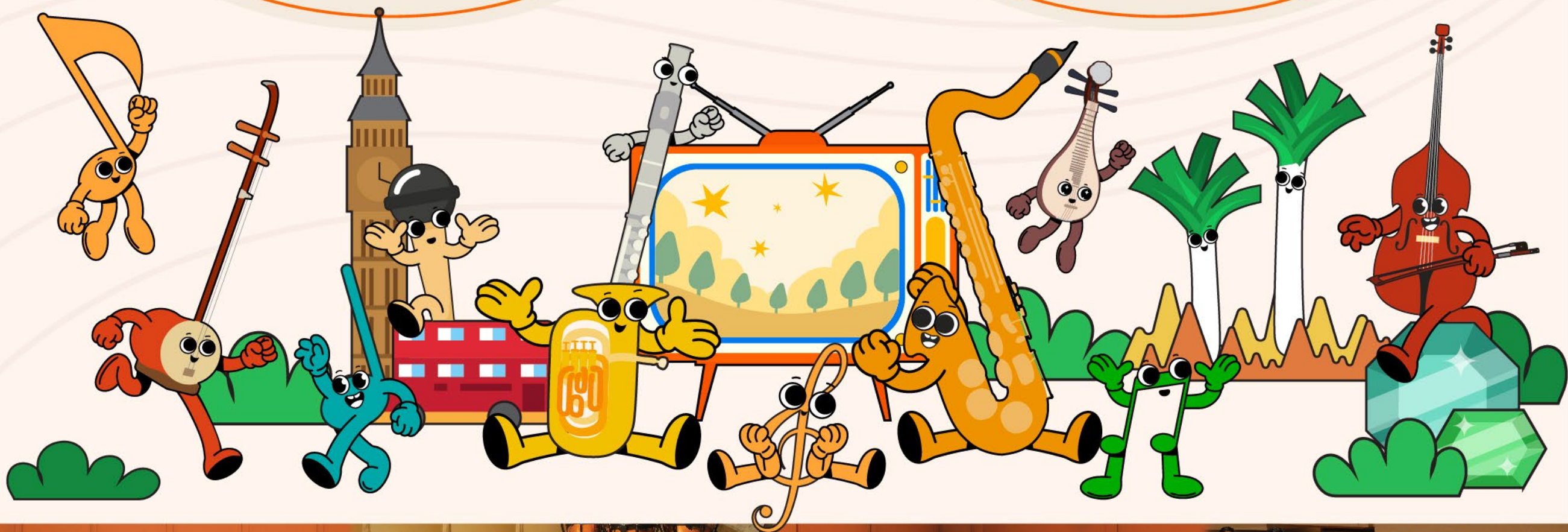
屯門大會堂演奏廳 Tuen Mun Town Hall Auditorium

演出樂團 Performing Groups

音樂事務處兒童合唱團 · 音樂事務處青年合唱團 · 音樂事務處少年交響樂團

Music Office Children's Choir ·  
Music Office Youth Choir ·  
Music Office Junior Symphony Orchestra

聲 · 交響  
Sing · Symphony



票價 Tickets **\$80 \$70 \$55**

門票於音樂會前一個月在城市售票網發售

Tickets are available at URB TIX one month before the date of respective concerts

節目查詢  
Programme Enquiries

2796 7523/ 3842 7784

票務查詢及客戶服務

Ticketing Enquiries and Customer Service  
(每日10am - 8pm daily)

3166 1100

電話購票

Telephone Booking

3166 1288

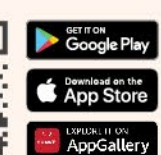
網上購票

Internet Booking

www.urbtix.hk

流動購票應用程式

Mobile App



www.lcsd.gov.hk/musicoffice

hkmusicoffice musicoffice.concerts



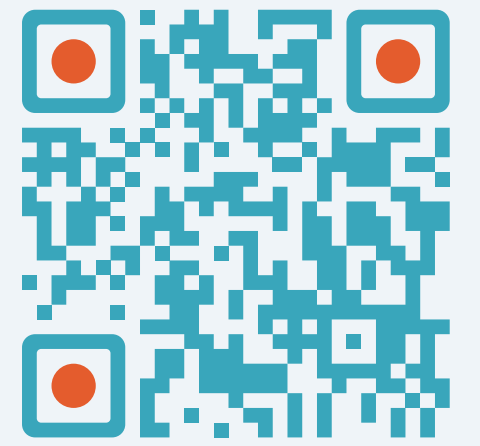
音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients





LCSD  
**edutainment**  
CHANNEL 康文署寓樂頻道



得閒上網 Click—Click  
藝文康體樣樣識

One click to treasures –  
Culture & Leisure

VIS-a-VIS  
互動 **01**







# 通利琴行

## 專業之選

# GET THE BEST FOR YOUR MUSIC



LEARN  
MORE



And Much Much More...

[www.tomleemusic.com.hk](http://www.tomleemusic.com.hk)



Tom Lee Music 通利琴行



[tomleemusic.hk](https://www.instagram.com/tomleemusic.hk)



Tom Lee Music 通利琴行



[hktomleemusic](https://www.whatsapp.com/channel/00299a61111111111111)

Tsimshatsui · Olympic City · Kowloon Bay · Wanchai · Causeway Bay · Taikoo · Western District · Shatin · Tsuen Wan West · Ma On Shan · Tseung Kwan O · Tsing Yi · Tuen Mun · Yuen Long · Tai Po · Tung Chung · Macau